



M42

Bedienungsanleitung

Wichtige Sicherheitsanweisungen	3
Wichtige Sicherheitsanweisungen für die Installation	3
Wichtige Sicherheitshinweise für den Sicheren Gebrauch	4
Systemnutzung	4
Einleitung	5
Allgemeine Beschreibung	5
Anzeige-LEDs	6
Installation	7
Anschlüsse	7
Konfiguration	9
DIP-Schalter	9
Inbetriebnahme	10
Torpositionierung	10
Programmierung	11
Vorgangsprogrammierung mit zwei Motoren mit langsamer Geschwindigkeit	11
Vorgangsprogrammierung mit zwei Motoren ohne langsame Geschwindigkeit	12
Vorgangsprogrammierung mit einem Motor mit langsamer Geschwindigkeit	12
Vorgangsprogrammierung mit einem Motor ohne langsame Geschwindigkeit	12
Manöverprogrammierung mit Absolutwertgeber (nur Motor 1)	12
Fehlersuche	13
Anzeige für mögliche Fehler - LED Fehler	13
Notizen	15
Technische Daten	16
Daten	16
EU-Konformitätserklärung	16

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Wichtige Sicherheitsanweisungen für die Installation



Trennen Sie das Gerät immer von der Spannungsversorgung, bevor Sie daran arbeiten.

- Vor der Installation, entfernen Sie alle Seile und Ketten und schalten Sie alle Geräte aus wie z. B. Sperrgeräte die für das automatische Öffnen des Tores nicht benötigt werden
- Vor der Installation, überprüfen Sie ob das Tor in einem guten mechanischen Zustand ist, dass es korrekt ausgerichtet ist und dass ein einwandfreier Auf und Zu Prozess gewährleistet ist.
- Installieren Sie eine manuelle Auslösevorrichtung höchstens 1,8 m vom Boden.
- Installieren Sie etwaige stationäre Bediengeräte neben dem Tor, fern von beweglichen Teilen und mindestens 1,5 m hoch.
- Eine leicht zugängliche Trennvorrichtung für die Spannung sollten bei dauerhaft verbundenen Geräten angebracht sein. Wir empfehlen einen Notausschalter zu installieren.
- Ein Notausschalter sollte immer an dem STOPP Anschlusspunkt installiert werden, auch wenn er nicht im Lieferumfang enthalten sein sollte.
- Um einen korrekten Einsatz zu gewährleisten, sollte die Sicherungsleiste nie in einem aktivierten Zustand bleiben wenn das Tor vollständig geschlossen ist. Wir empfehlen, die einzustellen bevor die Sicherheitsleiste in Betrieb genommen wird.
- Nur Fachpersonal, Wartungspersonal oder entsprechend unterwiesene Bediener dürfen mit dieser Steuerung hantieren.
- 2,5 mm² Anschlussklemmen sollten für die Verbindung der Stromversorgung mit dem Motor verwendet werden.
- Das Tragen von Schutzbrillen während der Installation wird empfohlen.
- Die Feinsicherung nur bei ausgeschalteter Stromversorgung tauschen.
- Der Benutzer sollte immer eine Bedienungsanleitung griffbereit haben.
- Die Europäische Normen EN 12453 und EN 12445 bestimmen folgende Mindestgrenzen für Schutz und Sicherheit von Toren:
 - für den privaten Gebrauch: vergewissern Sie sich, dass das Tor mit keinen Objekten in Berührung kommen kann oder limitieren Sie den Berührungskontakt (z.B. mit einer Sicherheitsleiste). Bei automatischer Schließung muss ein Präsenzmelder installiert werden (z.B. mit einer Fozozelle).
 - für den Gebrauch in öffentlichen Einrichtungen: vergewissern Sie sich, dass das Tor mit keinen Objekten in Berührung kommen kann oder limitieren Sie den Berührungskontakt (z.B. mit einer Sicherheitsleiste). Bei automatischer Schließung muss ein Präsenzmelder installiert werden (z.B. mit einer Fozozelle).



M42 wechselt automatisch in Totmann wenn ein Sicherheitselement aktiviert oder defekt ist. Dann arbeiten alle Elemente nur so lange man die Taste gedrückt hält.



ACHTUNG: GEMÄSS DEN NORMEN EN 13241-1 UND EN 12453-1 FÜR HANDBETÄTIGTE TÜREN UND TORE:

“Beim Betätigen des Tores muss man direkte Sicht auf das Tor haben, sich in der Nähe des Tores (max. 5 Meter) während dessen Bewegung aufhalten und sich nicht in einer Gefahrenstelle befinden“. Werden diese Anforderungen bei einer Anlage nicht eingehalten, haftet der Installateur für Personen- und Sachschaden im Falle eines Unfalls.

“Beim Loslassen des handbetätigten Steuergeräts muss die Torbewegung innerhalb von 5 cm anhalten“.

Wichtige Sicherheitshinweise für den Sicheren Gebrauch

- Kinder nicht mit den Bedienungsgeräten spielen lassen.
- Bedienungsgeräte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Behalten Sie das Tor immer im Blick und halten Sie Menschen davon fern bis es vollständig geöffnet und geschlossen ist.
- Achtung bei der Nutzung einer Auslösevorrichtung – das Tor könnte plötzlich durch defekte Federn oder schlechte Ausrichtung, herunterfallen. Bedienungsanleitung der manuellen Auslösevorrichtung wird vom Hersteller bereitgestellt.
- Überprüfen Sie die Anlage, insbesondere die Verkabelung und Federn nach Anzeichen von Verschleiß und Schäden sowie Anzeichen schlechter Ausrichtung des Tores. Bei nötiger Reparatur oder schlechter Ausrichtung, das Tor nicht benutzen

Systemnutzung

Dieses Gerät wurde für die Benutzung an Garagentoren entwickelt. Es ist nicht für die direkte Aktivierung anderer Geräte bestimmt. Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorwarnung oder Vorankündigung, Änderungen an der Spezifikation des Gerätes vorzunehmen.

Allgemeine Beschreibung

Einphasen-Motorsteuerung für zwei Motoren mit Sanftstopp, an Privat- und Sammelgaragen Steuerung durch digitale Endlagenschalter von JCM, Elektromaten oder Kostal (nur Motor 1) oder durch mechanische Endschalter

1- EMPFÄNGER

Anschluss für Motion STICK-Empfänger

2- MOTORLEISTUNG

3- ERWEITERUNGSKARTE

Anschluss für TL-CARD-V / RSEC3

4- TORPOSITIONSTASTE

Position Auf und Zu für jeden Motor

5- WECHSELTASTE

Vorgang starten

6- PROGRAMMIERTASTE

(Höchstzeit: 6 min)

7- OPTIONSWAHLSCHALTER

(siehe „Anschlüsse“)

8- FERNANSCHLUSS

Anschluss für VERSUS-PROG Programmiergerät

9- EINGÄNGE

Anschluss für Eingänge, Endschalter oder Sicherheitskontakte / Sicherheitsleisten

10- EINGÄNGE

Eingang für Absolutwertgeber

11- EINGÄNGE

Anschluss für Eingänge, Endschalter oder Sicherheitskontakte / Sicherheitsleisten

12- 12/24 VDC / TESTAUSGANG

2 Ausgänge

12 VAC/DC Bereich: 11,4 V bis 12,6 V

24 VAC/DC Bereich: 23,9 V bis 27,3 V

13- ELEKTROSCHLOSS

Elektroschloss 12 VDC-Ausgang

14- SPANNUNGSFREIE AUSGÄNGE

Spannungsfreie Ausgänge (spannungsfreie Relaiskontakte, versorgen sie nach Wunsch mit 110 - 230 VAC oder 12/24 VAC/DC)

15- ANSCHLUSS MOTOR 2

Anschluss für Motor 2

16- ANSCHLUSS MOTOR 1

Anschluss für Motor 1

17- SPANNUNGSVERSORGUNG

110V - 230Vac

50Hz - 60Hz

18- NOT-AUS

Anschluss für Not-Aus-Taste

19- SICHERUNG

6 A / 250 V träge

20- GARAGENLICHT

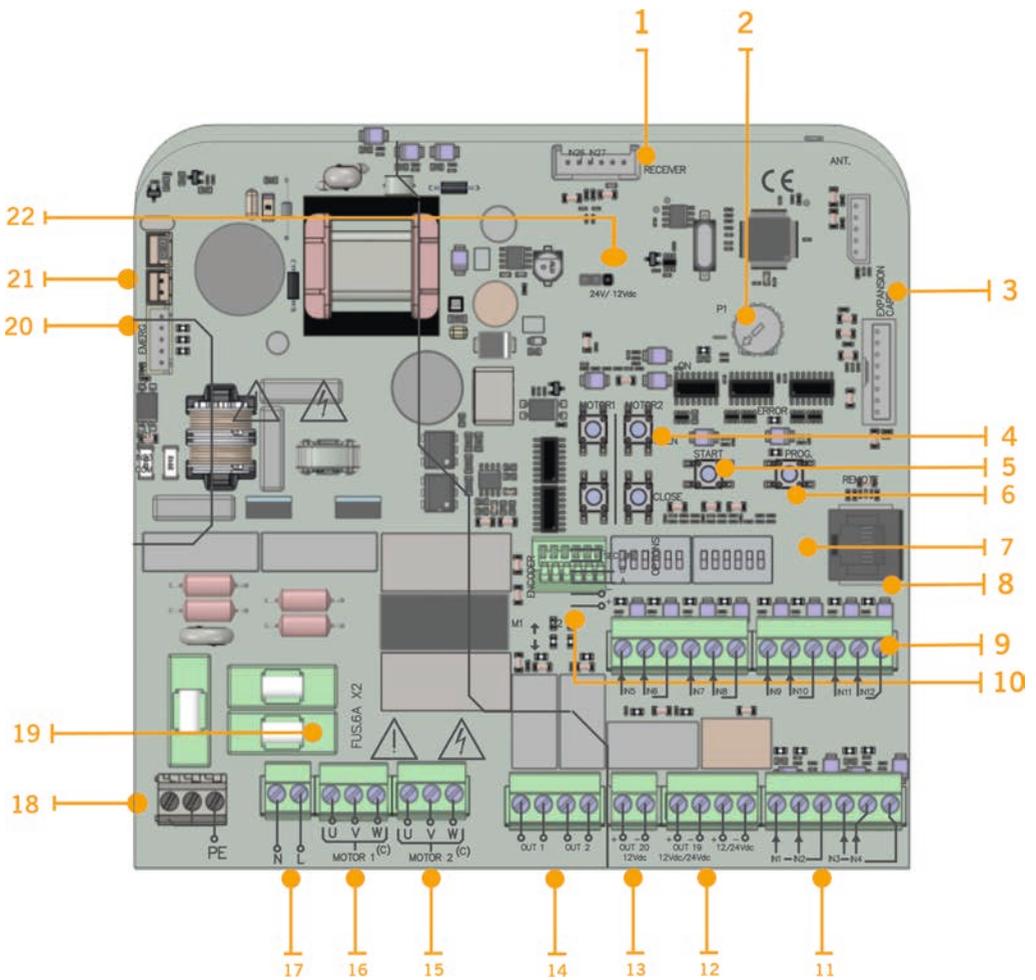
Ausgang für Garagenlicht

21- NOT-AUS

Not-Aus-Eingang

22- 12/24 VDC WAHLSCHALTER

Wahlschalter für 12 VDC oder 24 VDC



Anzeige-LEDs

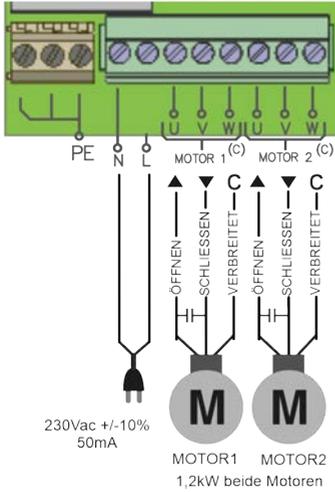
LED ON	GRÜN	LED zeigt die Spannungsversorgung der Steuerung an
LED PROG	ROT	LED zeigt die Aktivierung der Programmierung an
LEDs INPUTS	ROT	LED zeigt Eingangsaktivierung an
LEDs OUTPUTS	GRÜN	LED zeigt Ausgangsaktivierung an
LEDs MOTOR	GELB	Die LED zeigen die Aktivierung der Motorbewegungstaste und die Richtung an. Wenn die LED blinken, zeigen sie langsame Geschwindigkeit an
LED ERROR	ROT	LED zeigt Fehler an (siehe „Fehlerbehebung“)

Installation

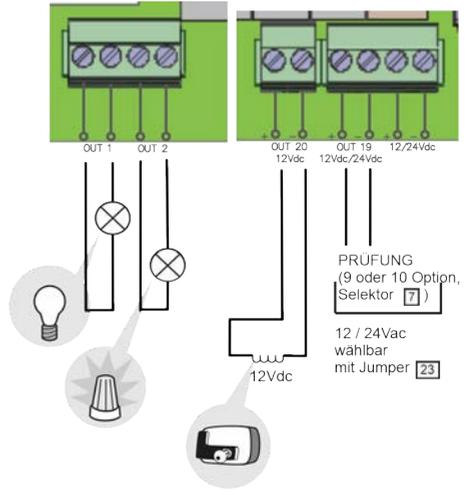
Befestigen Sie die Motorsteuerung mindestens 1,5 m über dem Boden vertikal an der Wand, wie unten angezeigt.

Anschlüsse

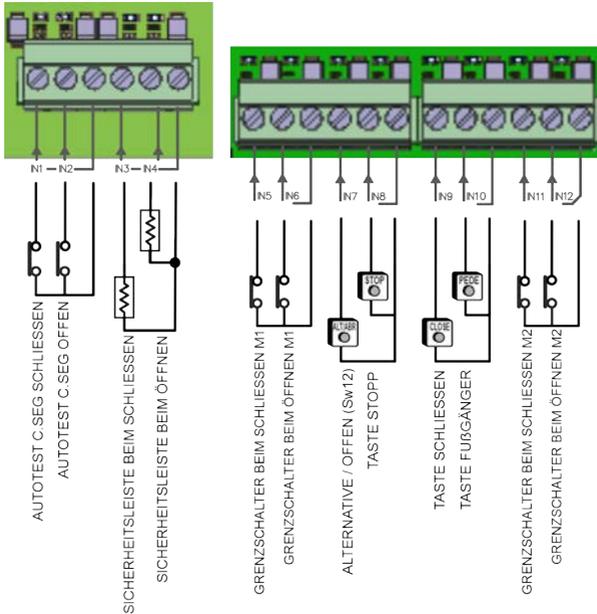
SPANNUNGSVERSORGUNGS- UND MOTORANSCHLÜSSE



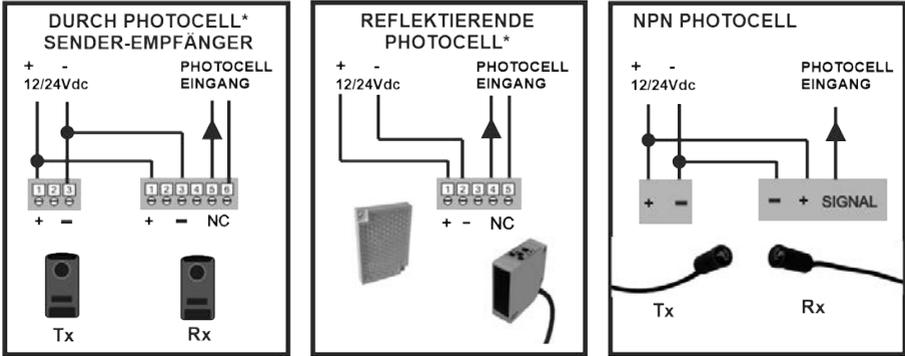
AUSGÄNGE



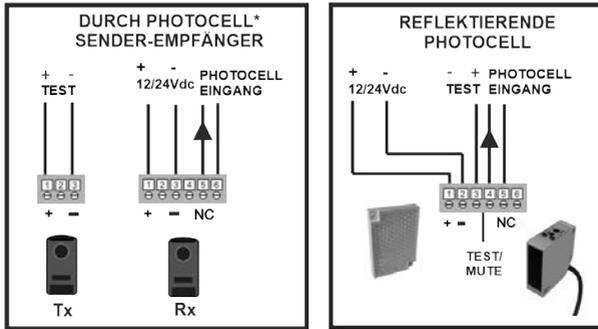
EINGÄNGE



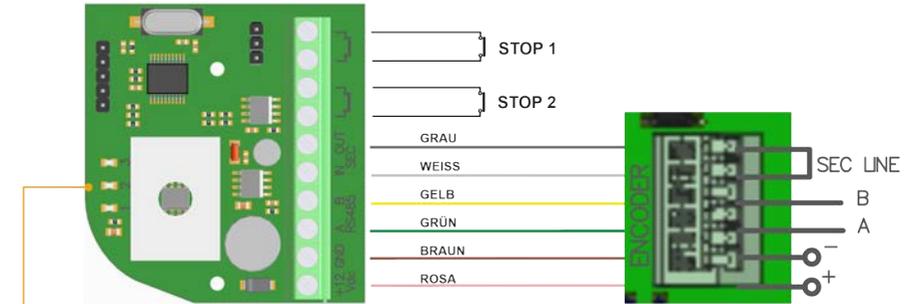
PHOTOCELL-VERBINDUNG MIT AUTOTEST



* Wenn kein Autotest angeschlossen ist, führen Sie alle 6 Monate eine Wartung der Photozellen durch.



ANSCHLUSS FÜR ABSOLUTWERTGEBER

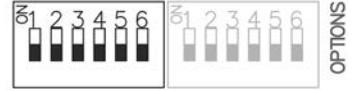
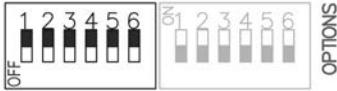


1	Normalerweise ON, um eine korrekte Stromversorgung anzuzeigen
2	Normalerweise OFF. In EIN zeigt Kommunikationsfehler an
3	Normalerweise blinkt jedes Mal, wenn der Encoder eine Sendung sendet Antwort (FEHLER / POSITION) an das Bedienfeld

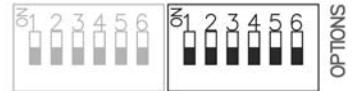
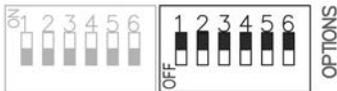
Konfiguration

DIP-Schalter

Im Auslieferungszustand sind alle DIP-Schalter auf „OFF“ gestellt.



OFF	DIP-SCHALTER	ON
Schließt nicht automatisch	1- AUTO SCHLIESSEN	Schließt automatisch
Normale Geschwindigkeit bei allen Vorgängen	2- SLOW SPEED	Langsame Geschwindigkeit am Ende des Vorgangs verfügbar
Ermöglicht den Betrieb durch mechanische Endschalter	3- DES/MEC.ENDSCHALTER	Ermöglicht den Betrieb durch digitale Endschalter
Normaler Öffnungsvorgang	4- REVERSE STRIKE	Nimmt 2 s vor dem Öffnen des Tores eine Laufumkehr vor
Der Sicherheitskontakt führt seine normale Funktion aus	5- SCHLIESSEN VON SIC.	Der Sicherheitskontakt funktioniert als Schließaste sobald das Fahrzeug vorbeigefahren ist
Ein Motor (M1) in Betrieb	6- ZWEI MOTOREN-MODUS	Beide Motoren in Betrieb (M1 und M2)



OFF	DIP-SCHALTER	ON
Starttaste führt beim Öffnen einen Stopp aus	7- RESERVE ZU OFFNEN	Starttaste öffnet bis zur vollständigen Öffnung
Das Elektroschloss wird 2 s vor dem Öffnen des Tores + 1 s beim Öffnen aktiviert	8- ELEKTROSCHLOSS	Das Elektroschloss ist deaktiviert
Testen des Sicherheitskontakts beim Öffnen deaktiviert	9- TEST AUF	Testen des Sicherheitskontakts beim Öffnen aktiviert
Testen des Sicherheitskontakts beim Schließen deaktiviert	10- TEST ZU	Testen des Sicherheitskontakts beim Schließen aktiviert
Fügt nach Laufumkehr beim Schließen 3 s hinzu	11- ELECTROMECH/HYDR	Fügt nach Laufumkehr beim Schließen keine Zeit hinzu
Taster in IN7 führt eine Starttaste aus	12- ÖFFNEN/ANFANG	Taster in IN7 führt eine Öffnungstaste aus

Torpositionierung

1 PROG-TASTE DRÜCKEN



2 MOTOR2 ZU DRÜCKEN, UM
IN TM ZU SCHLIESSEN



3 TOR 2 SCHLIESST



4 MOTOR1 ZU DRÜCKEN, UM
IN TM ZU SCHLIESSEN



5 TOR 1 SCHLIESST



6 PROG-TASTE DRÜCKEN



7 LED ERLISCHT



8 ENDE TORPOSITIONIERUNG



Überlegungen:

Wenn in Schritt 2 MOTOR2 ZU gedrückt wird und sich das Tor öffnet, stecken Sie die Kabel von Motor 2 um und kehren Sie zu Schritt 1 zurück.

Wenn in Schritt 4 MOTOR1 ZU gedrückt wird und sich das Tor öffnet, stecken Sie die Kabel von Motor 1 um und kehren Sie zu Schritt 1 zurück.

Vorgangsprogrammierung mit zwei Motoren mit langsamer Geschwindigkeit

Für die Programmierung des Torvorgangs muss die PROG-Taste gedrückt werden, um die Programmierung zu starten und die START-Taste, um die einzelnen Schritte in der Reihenfolge auszuführen.

1 TORE GESCHLOSSEN



2 OPTIONEN 2&6 AUF EIN SETZEN



3 WEISSE PROG DRÜCKEN BIS LED EIN



4 SCHWARZE START-TASTE DRÜCKEN



5 TOR 1 ÖFFNET



6 START-TASTE DRÜCKEN



7 TOR 2 ÖFFNET



8 START-TASTE DRÜCKEN



9 TOR 1 ÖFFNET LANGSAM



10 START-TASTE DRÜCKEN



11 TOR 2 ÖFFNET LANGSAM



12 START-TASTE DRÜCKEN



13 TOR 1 STOPPT (GEÖFFNET)



14 START-TASTE DRÜCKEN



15 TOR 2 STOPPT (GEÖFFNET)



16 ZEIT AUTOMATISCHES SCHLIESSEN



17 START-TASTE DRÜCKEN



18 TOR 2 SCHLIESST



19 START-TASTE DRÜCKEN



20 TOR 1 SCHLIESST



* ⌘21 START-TASTE DRÜCKEN



* ⌘22TOR 2 SCHLIESST LANGSAM



*23START-TASTE DRÜCKEN



*24TOR 1 SCHLIESST LANGSAM



⌘25 START-TASTE DRÜCKEN



⌘26TOR 2 STOPPT (GESCHLOSSEN)



27START-TASTE DRÜCKEN



28TOR 1 STOPPT (GESCHLOSSEN)



29LED ERLISCHT



30ENDE PROGRAMMIERUNG



Vorgangsprogrammierung mit zwei Motoren ohne langsame Geschwindigkeit

Stellen Sie in Schritt 2 nur die Option 6 auf ON.

Gehen Sie in der obigen Reihenfolge vor, ohne die mit *,* gekennzeichneten Schritte auszuführen.

Vorgangsprogrammierung mit einem Motor mit langsamer Geschwindigkeit

Stellen Sie in Schritt 2 nur die Option 2 auf ON.

Gehen Sie in der obigen Reihenfolge vor, ohne die mit ,⌘' gekennzeichneten Schritte auszuführen.

Vorgangsprogrammierung mit einem Motor ohne langsame Geschwindigkeit

Stellen Sie in Schritt 2 die Optionen 2 und 6 auf OFF.

Gehen Sie in der obigen Reihenfolge vor, ohne die mit *,* und/oder ,⌘' gekennzeichneten Schritte auszuführen.

Manöverprogrammierung mit Absolutwertgeber (nur Motor 1)

Stellen Sie am Optionswahlschalter Option 3 auf ON.

Gehen Sie in der Reihenfolge der in den obigen Punkten erläuterten Schritte vor, um den Torvorgang für einen Flügel zu programmieren.

Die Steuerung speichert die Position des Absolutwertgebers, anstatt Zeit zu speichern.

Fehlersuche

Anzeige für mögliche Fehler - LED Fehler

	FEHLER	FEHLER LED	BESCHREIBUNG	LÖSUNG
Er 02	INTERNER FEHLER	10 langsame Blitze 2 schnelle Blitze	Interner Fehler	Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst
Er 09	MAX. PROG.ZEIT	10 langsame Blitze 9 schnelle Blitze	Es wurde die maximal zulässige Programmierzeit überschritten	Den Betrieb innerhalb der maximal zulässigen Programmierzeit programmieren
Er 12	FEHLER SICHERHEITSLEISTE ZU	1 langsame Blitze 2 schnelle Blitze	Fehler in der Sicherheitsleiste beim Schließen	Verbindungen der Sicherheitsleiste beim Schließen überprüfen
Er 13	FEHLER SICHERHEITSLEISTE AUF	1 langsame Blitze 3 schnelle Blitze	Fehler in der Sicherheitsleiste beim Öffnen	Verbindungen der Sicherheitsleiste beim Öffnen überprüfen
Er 19	FEHLER TEST ZU	1 langsame Blitze 9 schnelle Blitze	Fehler im Autotest beim Schließen	Zustand und korrekte Installation des an der Sicherheitskontaktleiste beim Schließen verbundene Gerätes überprüfen
Er 20	FEHLER TEST AUF	2 langsame Blitze 10 schnelle Blitze	Fehler im Autotest beim Öffnen	Zustand und korrekte Installation des an der Sicherheitskontaktleiste beim Öffnen verbundene Gerätes überprüfen
Er 21	RSENS NC IN PROG	2 langsame Blitze 1 schnelle Blitze	Das mit RSENS verbundene Schaltsystem wurde nicht programmiert	RSEC Karte anschließen und das Schaltsystem erneut programmieren
Er 22	RSENS FEHLT	2 langsame Blitze 2 schnelle Blitze	Das Schaltsystem wurde mit RSENS programmiert und wird nicht erkannt	Schaltsystem ohne RSEC erneut programmieren oder die RSEC verbinden mit der das Schaltsystem programmiert wurde
Er 23	FEHLER PROG RSENS	2 langsame Blitze 3 schnelle Blitze	Fehler in der Programmierung des RSENS, sind der S und E verbunden?	Den RSENS Sender mit der Empfangskarte RSEC programmieren
Er 26	STOPP	2 langsame Blitze 6 schnelle Blitze	Das Schaltsystem wurde durch ein STOPP angehalten	Aktivierung des STOPP-Eingangs überprüfen

Er 29	TOR BLOCK. RSENS	2 langsame Blitze 9 schnelle Blitze	Das RSENS System meldet, dass das geschlossene Tor mit Riegel verschlossen ist	Vor dem Öffnen den Riegel entfernen
Er 30	RBAND FEHLT	3 langsame Blitze 10 schnelle Blitze	Das Schaltsystem wurde mit RBAND programmiert und wird nicht erkannt	Schaltssystem ohne RBAND erneut programmieren oder die RBAND verbinden mit der das Schaltsystem programmiert wurde
Er 31	RBAND NC IN PROG	3 langsame Blitze 1 schnelle Blitze	Das mit RBAND verbundene Schaltsystem wurde nicht programmiert	RBAND Karte anschließen und das Schaltsystem erneut programmieren
Er 32	ES NICHT GESPEICHERT	3 langsame Blitze 2 schnelle Blitze	Speicherfehler der Endlage	Interne Endlage im Motor überprüfen
Er 33	FEHLER SYNCHR. RSENS	3 langsame Blitze 3 schnelle Blitze	Fehler in der Synchronisation zwischen RSENS Empfänger und Sender	Den RSENS Sender mit der Empfangskarte RSEC programmieren
Er 36	FEHLER RSENS-FUNK	3 langsame Blitze 6 schnelle Blitze	Fehler in der Kommunikation zwischen RSENS Empfänger und Sender	Batterien im RSENS Sender überprüfen und wenn diese geladen sind den Empfang des Funk-system mit der Check-Funktion überprüfen
Er 39	SCHALTSYSTEM BLOCKIERT	3 langsame Blitze 9 schnelle Blitze	Es wurde versucht bei blockiertem Schaltsystem die Programmierung zu betätigen	Mit der V-DISPLAY oder VERSUSPROG das Kennwort eingeben um das Schaltsystem freizugeben

Technische Daten

Parameter	Werte
Spannungsversorgung	110Vac - 230Vac ; 50Hz / 56Hz
Maximale Motorleistung	1,2 kW für jeden Motor
Maximale Motorintensität	6A für jeden Motor
Optionale Karten	RSEC3, TL-CARD-V
Steckplätze für Empfängerkarten	Motion STICK
Garagenlicht und Signalanlage	Spannungsfreie Ausgänge
Elektroschloss	12VDC Ausgang / Inominal=0,5A / Ispitze=3A
Stromversorgung für Zubehör/ Fotozellentest (maximal 2A)	24Vac / 24Vdc / 24Vdc TEST Ausgang
ENCODER-Anschluss	Anschluss für Digital-Absolutwertgeber
Betriebstemperatur	-20°C --- +55°C
IP- Schutzklasse	IP54
Abmessungen	285x225x92mm

Daten

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt **JCM TECHNOLOGIES, S.A.**, dass das Produkt **M42** den relevanten grundlegenden Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG sowie den Richtlinien 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit und 2014/35/EU über Niederspannung, wann immer seine Verwendung vorgesehen ist, und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Siehe Website <https://www.jcm-tech.com/de/klarungen/>

JCM TECHNOLOGIES, SA
C/COSTA D'EN PARATGE, 6B
08500 VIC (BARCELONA)
SPANIEN

